

·ΔᑦᑦᑦΔ·◀▶ᑦᑦᑦΔᑦ

wiichihiiwaausinihiikin

Resource Book

Northern Dialect

© Cree School Board, 2004

ISBN 1-894843-28-2

Chisasibi, Quebec, Canada

[σ]dčʷ ɳ.č° ɮč"ɔɮσ°		six hundred
	(ni)kutwaashch tihtwaau mitaahtumitiniu	
[σ]d·č·ʷɔɮč"ɔɮσ°	(ni)kutwaaswaaumitaahtumitiniu	
š·ʷʷ ɳ.č° ɮč"ɔɮσ°		seven hundred
	niishwaashch tihtwaau mitaahtumitiniu	
š·ʷ·ʷɔɮč"ɔɮσ°	niiswaaaswaaumitaahtumitiniu	
[σ]j̄ə̄ə° ɳ.č° ɮč"ɔɮσ°		eight hundred
	(ni)yaanaanaau tihtwaau mitaahtumitiniu	
[σ]j̄ə̄əɔɮč"ɔɮσ°	(ni)yaanaanaawaaumitaahtumitiniu	
<ɮdʷč° ɳ.č° ɮč"ɔɮσ°		nine hundred
	paayikushtaa tihtwaau mitaahtumitiniu	
<ɮdʷčɔɮč"ɔɮσ°	paayikushtaawaaumitaahtumitiniu	
<ɮ·bɔɮɮč"ɔɮσ°	paayikwaauchishaamitaahtumitiniu	one thousand
š·ʷɔɮɮč"ɔɮσ°	niishwaauchishaamitaahtumitiniu	two thousand

ᓂᓃᑦᑲᑦᑲᑦ ᓂᓃᑦᑲᑦᑲᑦ Nituuhuwin Aawaasiisich Animals

ᓂᓃᑦᑲᑦ	amiskw	beaver
ᓂᓃᑦᑲᑦᓂᓃᑦ	amishkushish	(beaver) kit
ᓂᓃᑦᑲᑦ	waatishish	one-year-old beaver
ᓂᓃᑦᑲᑦᓂᓃᑦ	puiwaashish	two-year-old beaver
ᓂᓃᑦᑲᑦ	pitimiskw	three-year-old beaver
ᓂᓃᑦᑲᑦ	miihkuchiu	very large adult beaver
ᓂᓃᑦᑲᑦ	naanaataamiskw	"
ᓂᓃᑦᑲᑦ	chisaamiskw	"
ᓂᓃᑦᑲᑦ	waapimiskw	albino beaver
ᓂᓃᑦᑲᑦ	naapaamiskw	male beaver
ᓂᓃᑦᑲᑦ	nuushaamiskw	female beaver
ᓂᓃᑦᑲᑦ	kaachaamiskw	beaver with permanent extra-uterine embryo
ᓂᓃᑦᑲᑦ	pishiu	lynx
ᓂᓃᑦᑲᑦ	pishiishish	young lynx
ᓂᓃᑦᑲᑦ	sihkus	weasel/ermine
ᓂᓃᑦᑲᑦ	mihchaashiu	fox
ᓂᓃᑦᑲᑦ	mihchaashiishish	young fox
ᓂᓃᑦᑲᑦ	waapishtaan	marten
ᓂᓃᑦᑲᑦ	waapiskw	polar bear

·Δσ ^ω ᵈ	wiinishkw	groundhog
ᵈᵇᵇᵇ	chishaayaakw	black Bear
·Δ∧ᵈᵈ	wiipichiu	walrus
◁ᵈᵈᵈ	aahchikw	seal
▷ᵇᵇ	uchaak	fisher
[◁ᵈ]σᵈᵇᵇ	(aa)nikuchaash	squirrel
◁ᵈᵇᵇ	achikaash	mink
·◁ᵈ·◁ᵈᵇᵇᵈᵈ	waawaashkaashiu	deer
ᵈᵈᵈᵈᵈᵈ	mihiihkin	wolf
ᵈΔᵈᵈᵈ◁ᵇᵇ	kuihkuhaachaau	wolverine
·Δᵈᵈᵈ	wichishkw	muskrat
◁ᵈᵈᵈ	atihkw	caribou
·◁ᵈ∧ᵈᵈᵈᵈᵈ	waapihchaashiish	white fox
·◁ᵈ∧ᵈᵈᵈᵈ	waapihchaashiu	"
ᵈᵈᵈᵈᵈᵈᵈᵈᵈ	kishtaauhchaashiu	silver fox
▷ᵇᵇ▷ᵈᵈᵈᵈᵈᵈ	ushaauhchaashiu	red fox
·◁ᵈᵈᵈ	waapush	rabbit
ᵈᵈᵈᵈᵈᵈᵈ	mishtaapush	Arctic Hare
σᵈᵈᵈ, ◁σᵈᵈᵈ	nichikw	otter
ᵈᵇᵇ	muus	moose
ᵈᵇᵇᵈ	shikaakw	skunk

ᑭᑭᑭ

Nimaasich

Fish

ᑭᑭᑭᑭᑭ

chinushaau

pike

ᑭᑭᑭ

nimaau

sturgeon

ᑭᑭᑭᑭ

nimaapii

white sucker

ᑭᑭᑭᑭᑭ

maasimaakus

trout

ᑭᑭᑭ

ukaau

walleye - pickerel

ᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭ

kaahkiyaahkwaau

sculpin

ᑭᑭᑭᑭᑭᑭ

atihkimaakw

whitefish

ᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭ

achikaashuumaakush

ᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭ

nuutimiiwaasiu

cisco

ᑭᑭᑭᑭᑭᑭ

mihkuchikaash

small red sucker

ᑭᑭᑭᑭᑭᑭ
ᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭ

miyaahkituu
miyaahkitui

burbot

ᑭᑭᑭ
ᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭ

miyii
wiinipaakumiyii

cod
saltwater cod

ᑭᑭᑭᑭᑭ

kukimaash

lake trout

ᑭᑭᑭᑭᑭ

kukimaau

"

ᑭᑭᑭᑭᑭᑭ

taatushikin

"

ᑭᑭᑭᑭᑭᑭ

apwaanish

"

ᑭᑭᑭᑭᑭᑭ

uchaashuumaakw

"

ᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭ

ahchaayaahkwaau

fish with roe(eggs)

▷ᑕᓐᑎᑦᓄ	utaashtimihkw	(his/her) face
▷ᓄᑦᑎᓐᓐᓐᓐᓐᓐ	ukuhtishkwaayaapii	(his/her) food pipe
▷ᓄᑦᑕᓐᓐ	ukuhtaakin	(his/her) windpipe
▷ᑎᑦᑎᑦᓐ	utihmin	(his/her) shoulder
▷ᑎᑦᓐᓐ	utiyikin	(his/her) shoulder blade
▷ᓐᓐᓐᓐ	uspitun	(his/her) arm
▷ᓐᓐᓐ	utuskun	(his/her) elbow
▷ᓐᓐᓐᓐᓐᓐ	uhkunitihchii	(his/her) wrist
▷ᑎᓐᓐᓐ	utihchii	(his/her) hand
▷ᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐ	uchihkwaachihchiish	(his/her) baby finger
▷ᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐ	uniishwaashchim	(his/her) forefinger
▷ᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐ	uchishtuutihchii	(his/her) middle finger
▷ᑕᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐ	utaapischaahpisisunitihchii	(his/her) ring finger
▷ᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐ	umichihchin	(his/her) thumb
▷ᑎᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐ	utihuwaakin	
▷ᑎᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐ	utihchiichaakin	(his/her) finger (bone)
▷ᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐ	uskaaschikin	(his/her) chest
▷ᓐᓐ	utii	(his/her) stomach
▷ᓐᓐᓐᓐ	utukin	(his/her) hip
▷ᓐᓐᓐᓐ	upwaam	(his/her) thigh
▷ᓐᓐᓐᓐ	uskaat	(his/her) leg
▷ᓐᓐᓐᓐᓐᓐ	uhchikun	(his/her) knee

ᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦ

Classroom Items

Chiskutimaatuu chaakwaanihii

·ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	wiiminaahtikw misinihiichaawaahatikw	blackboard
·ᑦᑦᑦᑦᑦ	wiimin	chalk/ochre
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	chisihiikin chisihiikinaahtikw(GW) waapihiikin(Wem)	broom
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	ayikwaaskuhiikinaahtikw	bulletin board
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	kaasiisinihiikin	eraser
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	tipihiikinaahtikw	ruler
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	pisikuihiikin	glue/scotch tape/paste
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	misinihiikinaahtikw	pencil
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	misinihiikinaachin	paper
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	misinihiikin	book
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	misinihiikinaapui	ink
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	atihtausinihiikinaahtikw	crayon
ᑦᑦᑦᑦᑦ	sisis	scissors
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	miichisuunaahatikush	student's desk
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	taahtipiwin	chair
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	miichisuunaahatikw	table
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	piisimuusinihiikin	calendar

ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	miyuchiishikaau	it is a nice day/nice weather
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	michichiishikaau	it is bad weather
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	uwinihtaau	there are heat waves rising
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	waasaaskun	it is a clear day/blue sky
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	mimaaniiwaau	the wind blows now and then
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	utitin	soft snow forms a crust when the temperature drops
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	miywaakunaautin	the snow is hard enough to travel on in the spring
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	piyaakwaakunich	snowflakes
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	paahpaayikwaakunichipiyiu	it is a softly falling snow
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	waapushwaakunichipiyiu	large snowflakes falling

ᑭᓄᓐᓂᓐ ᓂᓐᓂᓐ

Naauyich iitaahchaa

Cardinal Point

ᐱᓐᓂᓐᓂᓐ

atimaapiisim

north

ᓂᓐᓂᓐᓂᓐ

waapinuutaahch

east

ᓂᓐᓂᓐᓂᓐ

piisimwaahtaahch

south

ᐱᓐᓂᓐᓂᓐ

achishtuu

west

·Δ̇̄ĈĹ°	wiishtaamaau	her sister-in-law, when it is her brother's wife, her husband's sister or her cousin, when it is her mother's brother's daughter, her father's sister's daughter, his brother-in-law when it is his sister's husband, his wife's brother, his cousin when it is his father's sister's son, mother's brother's son
▷σ"◁Ṗσḥ·ḅṚĹ°	unihaakiniskwaamimaau	daughter-in-law, niece when it is her brother's son or his sister's son
▷σ"◁ṚṚĹ°	unihaachimimaau	son-in-law, nephew-when it is her brother's son, his sister's son
▷ṚṚṚĹ°	usisimimaau	grandchild
·Δ̇̄Ṝσ̄Ĺ°	wiichishaanimaau	sibling
·Δ̇̄▷Ĺ°	wiiumaau	she is a wife
▷ḁ◁ṚĹ°	unaapaamimaau	he is a husband
▷·Δ̇̄ṜṖ̄ḁ"	uwiichimaakh	(his/her) spouse

ᑦᑳᑦᑲᑦᑲᑦ	chishaayaakumiichim	bear meat
ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	atihkuuyaas	caribou meat
ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	atihkumiichim	" "
ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	waapushumiichim	rabbit meat
ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	nischimiichim	goose meat
ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	waahwaaumiichim	snow goose meat
ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	wichishkumiichim	muskrat meat
ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	mistusuwiyaas	beef, Klik
ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	kaa misichistik piyaasiu	turkey
ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	kaa misichistik piyaau(GW)	
ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	paahkihaakwaan	chicken
ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	kaapichishkaach wiyaas	ground beef
ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	kaapiisaach wiyaas	
ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	kaapichiskaaukaach(GW)	
ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	kuuhkuushuwiyaas	pork
ᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	kuuhkuush	pork/pig/slab bacon
ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	kuuhkuushuupwaam	leg of ham
ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	kuuhkuushuutichishii	sausage
ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	kuuhkuushuupimii	pork fat
ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	paashikuuhkuushiwaan	sliced bacon
ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	amiskwaayui	beaver tail
ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	amiskuuyaas	beaver meat
ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	amiskumiichim	" "
ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	nishkimaashtaakw	dried, smoked goose skin
ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	piyaasiwimaashtaakw	" "

σ̇L▷L̇ [∞] Ĉ ^d	nimaaumaashtaakw	smoked sturgeon
Λ ^h δΠ·Δ̇i̇·Δ̇ [∞] "	piskutiwaasaawaanh	defeathered heads and
Λ ^h δΠ·Δ̇i̇Ji̇·Δ̇ [∞] "	piskutiwaayaachuusaawaanh(GW)	wings of birds, feet of beaver, bear
< [∞] Ĉ▷Ď ^r L	paashtaumiichim	dried meat
▷ [∞] .ḃJ̇J̇ [∞]	ushkwaashishich	rice
·Δ̇Λ̇Ď ^r σ̇ [∞]	waapiyuuminishich(Wem)	
<Δ̇Ď ^r σ̇ [∞]	ayuuminich	oats
<̇i̇ ^r ·Δ̇ [∞]	paasaayuwaan	dried tail of beaver, muskrat, etc.

▷Λ·↳▷Γᓐ"ᑎᓐ	upiywaauminaahtikw	hairy red currant bush
▷ᓃᓃᓐᓐᓐᓐ"ᑎᓐ	uschiishikuminaahtikw	(dwarf) raspberry plant
ᓐ"ᓐᓐᓐᓐ"ᑎᓐ	kaahkaachiiminaahtikw	juniper berry bush
ᓐᓐᓐᓐ"ᑎᓐ	muusuminaahtikw	mooseberry bush
▷ᓐᓐᓐᓐ"ᑎᓐ	utaahiiminaahtikw	strawberry plant
ᓐᓐᓐᓐᓐᓐ	kaachichaapikw	Labrador tea plant
▷ᓃᓃᓃᓃᓐᓐᓐᓐ	uschischipikw-h	
·ᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐ	wiisichipikw-h	
·ᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐ	wiisichipikush-h	
ᓐᓐᓐᓐᓐᓐ"ᑎᓐ	misaanaahtikw	stinging nettle plant
ᓐᓐᓐᓐᓐ	misaan	stinging nettle
ᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐ	mishkushiuh	grass
ᓐᓐᓐ	niipii	leaf
ᓐᓐᓐᓐᓐ	niipiish	flower
ᓐᓐᓐᓐ	piisim	puffball, mushroom
ᓐᓐᓐᓐ (▷ᓃᓃᓐᓐᓐᓐ)	siimin (uskitaamin)	seed
▷ᓃᓃᓐᓐᓐᓐᓐᓐ	uschihtaasuuch	water lilies
▷ᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐ	upiiukaataanikinh	water lily stems
▷ᓃᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐ	uskaataayaapiih	roots of plants
▷ᓃᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐ	uskitimui	water lily root
▷ᓐᓐᓐᓐ	utipii	root
·ᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐ	wichiskwaayaaskw	wild iris, blue flag
·ᓐᓐᓐᓐᓐᓐ	wiikupii	bark of willows

▷▷'Λ

utuspii

red willow

·Δ"◁'d

wiihpaaskw

cow-parsnip

ᑭᓂᓃᑦ**Miinish-h****Berries**

ᐱᓂᑦᑭᓂᓃᑦ

aschiimin

crowberry

ᐱᓂᑦᑭᓂᓃᑦ

iiyikimin

smooth red currant

(ᐱ)ᓂᓃᓂᓃᑦ

(a)yuuskin

raspberry

ᐱᓂᑦᑭᓂᓃᑦ

iiyimin

blueberry

ᐱᓂᑦᑭᓂᓃᑦ

kaahkaachiimin

juniper berry

ᐱᓂᑦᑭᓂᓃᑦ

wiisichimin

cranberry

ᑭᓂᓃᑦ

miinish

berry

ᓂᑦᑭᓂᓃᑦ

nichikumin

species of blueberry that grow close to the ground

ᓂᓂᑦᑭᓂᓃᑦ

nischimin

huckleberry

ᐱᓂᑦᑭᓂᓃᑦ

piyaaumin

creeping snowberry

ᓂᓂᑦᑭᓂᓃᑦ

shaapumin

gooseberry

ᓂᓂᑦᑭᓂᓃᑦ

shikutaau

bakeapple berry, cloud berry

ᐱᓂᑦᑭᓂᓃᑦ

upiywaaumin

hairy red currant berry

ᐱᓂᑦᑭᓂᓃᑦ

ushchiishikumin

dwarf raspberry

ᐱᓂᑦᑭᓂᓃᑦ

utaahiimin

strawberry

ᐱᓂᑦᑭᓂᓃᑦ

muusuumin

mooseberry

ᑭᓂᑎᑦ

Mishtikuch

Trees

ᑭᓂᑎᑦ	ushkahtikw	a young tree
ᑭᓂᑎᑦ	mishtikw	tree
ᑭᓂᑎᑦ	iiyaahtikw	black spruce
ᑭᓂᑎᑦᑦᑦ	iiyaahtikuskaau	an area of black spruce trees
ᑭᓂᑎᑦᑦᑦ	iiyaahtikwaasht	black spruce bough
ᑭᓂᑎᑦᑦᑦ	minihiikuhtikw	dry white spruce
ᑭᓂᑎᑦᑦᑦ	minihiikwaasht	white spruce bough
ᑭᓂᑎᑦᑦᑦ	minihiikw	white spruce
ᑭᓂᑎᑦᑦᑦ	minihiikuskaau	an area of white spruce
ᑭᓂᑎᑦᑦᑦ	iyaashiht	balsam fir
ᑭᓂᑎᑦᑦᑦ	iyaashtich	balsam fir boughs
ᑭᓂᑎᑦᑦᑦ	maaschiisk	northern white cedar
ᑭᓂᑎᑦᑦᑦ	maaschiiskaashtich	cedar boughs
ᑭᓂᑎᑦᑦᑦ	maaschiiskaau	an area of cedar trees
ᑭᓂᑎᑦᑦᑦ	maaschiischihtikw	cedar wood
ᑭᓂᑎᑦᑦᑦ	miitus	poplar
ᑭᓂᑎᑦᑦᑦ	miituskaau	an area of poplar trees
ᑭᓂᑎᑦᑦᑦ	miichisuhtikw	dry poplar, still standing

·Δ ^ω ρ ^ε	wiishkichaan	mechanic
Λ·ḱḱΔ"ḁḁ"ḱḱ ^ο	piiswaayaaihkunaahchaasiu	baker
ḱ·ΔΛ ^ω ḱ ^ε	kaawiipiyihtaataat	coordinator
Γ ^ρ σ"ΔḱḱΔ ^ρ Γ ^ḁ ḁ ^ḁ Δ ^ρ ḱḱ ^ω	misinihiichaaukimikuhch uchimaashish	office manager, office clerk
Δ ^ρ ḱḱσ ^ρ "Δ·ḱḱ ^ο	utinikihiiwaasiu	cashier
Δ ^ρ ḱḱσ ^ḱ "Δ·ḱḱ ^ο	utinichaahiiwaasiu(Wem)	
ḱ ^ω ḱ·ḱḱḱ ^ε ·Δḱḱ ^ο	aashtiwaayaapaawichaasiu(GW)	firefighter
ḁ ^ρ ḱḱḱ·ḱḱ ^ο	nuuchiskutiwaasiu	
ḱ ^ε ḱḱḱσḱḱ ^ο	tipaaskunichaasiu	lawyer
·Δḱḱḱσḱḱ ^ο	wiiaaskunichaasiu	judge
ḱḱḱσ ^ω Λ ^ω ḱḱ ^ḁ	kaaniikaanipishtihk	chairman
·Δσ"Δḱḱ ^ο	winihiichaasiu	trapper
σḱḱ"Δ ^ο	nituuhusiu	hunter
ḁḱḱḱ ^ο	nuutimaasaasiu	fisherman
ḱḱḱḱḱḱḱḱḱ ^ḁ	chischuchimaaskwaau	queen
ḱḱḱḱḱḱḱḱḱḱḱ ^ḁ	chishchuchimaashkwaashish	princess
ḱḱḱḱḱ ^ο	chishchuchimaau	king
ḱḱḱḱḱḱḱḱ ^ο	tipaayihchichaasiu	government
Δ"ḱ·Δ ^ε ḱḱḱḱḱḱḱḱḱḱ ^ο	ihtaawin chiskutimaachaauchimaau	Community Education Administrator

ᑕᑏᑦ ᑕᑏᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ

Chiishikw Ayimuwinh

Sky Words

ᑕᑏᑦ

aschii

planet earth

ᑕᑏᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑏᑦ

aaskunuukuhch chiishikw

horizon

ᑕᑏᑦ

chiishikw

sky

ᑕᑏᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ

wiikupiishaakin

rainbow

ᑕᑏᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ (ᑕᑏᑦᑕᑦ)

chiishikaaupiisim (piisim)

sun

ᑕᑏᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ

piisimwaayaapii

sunbeam

ᑕᑏᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ

chaachishaapaayaau

it is morning

ᑕᑏᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ

waapinichihkush

morning star

ᑕᑏᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ

waasaayaau

it is the first light of dawn

ᑕᑏᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ

paataapin

it is the approach of dawn

ᑕᑏᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ

waapin

it is dawn

ᑕᑏᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ

waasaayaapin

it is a bright dawn

ᑕᑏᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ

mihkwaawaapin

it is a red dawn

ᑕᑏᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ

iischihtin

full daylight

ᑕᑏᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ

chiishikaaau

it is day

ᑕᑏᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ

chiishikaauchihkush

day star

ᑕᑏᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ

tipiskaaupiisim

moon

ᑕᑏᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ

chiishikaashtaa

there is moonlight

ΔΠ"▷"Ćŕ°	itihuhtaasiu	taking supplies to another village by canoe
Λ·↳Λ·↳ŕĹ·↳σ~	piywaapiskuchiimaanish	aluminum boat
ḅ▷·↳ŕ<Λ"Ć°	kaaustipaapihtaataat	sea-doo
ŕĹ°	chiimaan	boat
ŕ·↳ŕĹ°	chishaachiimaan	ship
ḅσΛḅᵛ	kaanipikaach	barge
ḅ▷·↳ĆđσŕΛ"Ć°	kaaustaakunichipihtaataat	skidoo
ḅŕſΛŕᵛ ḅ <·ḅΛ"Ćᵛ	kaachishipiyich kaa akwaapihtaach(Wem)	jet
ḅΛŦ"↳Ŧŕᵛ	kaapimihyaamikihch	airplane
ḅŕ·↳đΔŕ·↳ċ°	kaachinwaakuiyiwaataat	crane
ḅĵ·↳"ŕ"ΔĹ° ḅΛ·↳ŕ"ΔĹ°	kaamuunaauhkihiichaataat kaapiskihhiichaataat (GW)	shovel
ḅĹ·↳ḅ▷ŕ"ΔĹ°	kaamaakwaaukihiichaataat	steamroller
ḅḅ·↳ŕ"ΔĹ°	kaakaashkihiichaataat	grader
ḅŦ·↳đŕ°	kaamiskuusiit	bulldozer
ḅΛ·↳Ĺ·↳ċ°	kaapischaawaataat	tractor
ḅ·↳ċΛŕĵ·↳Λŕᵛ Ŧ·↳ċ"ŕĵ	kaawaapikitushuupiyich shiwaahkichuu(Wem)	helicopter
ΛŦ▷Ć<°	pimiiutaapaan	oil tanker
فĆ"ŕ·↳ḅ▷Ć<°	nuutaatikwaautaapaan	lumber truck
ḅ·↳Δ"·↳ŕ°	kaawiihkwaasit	snowmobile (Bombadier)
ḅŕſΛŕᵛ ḅΛ>ĆΛŕᵛ	kaachishipiyich kaapiiputaapiyich	rocket-ship

▷Ċ<ᵉ

▷Ċ<ᵉ ḃᵣ·ᵇ<ᵣᵣᵉ

utaapaan

utaapaan kaachinwaapaachisit(GW)

train

·<∧σ̣·Δ ^ə	waapinichaawin	garbage
∧·î∧ ^h đł̣pσ̣ ^ə	piywaapiskuyaakinish	glass jar
ḃ·<∧îł̣ł̣ Γσ̣ ^h ·ḃp ^ə ḃ·<∧∧ ^h ḃł̣ł̣	kaawaashaayaashich minihkwaakin kaawaashaayaapishkaashich(GW)	drinking glass
Γł̣> ^h Γ ^h đ	michaapuuschihkw	slop pail
∧ ^h đĊ ^ə	pihkutaau	fireplace/hearth
σ̣<̣p̣·Δ ^ə	nipaakinuwit	bedroll bag
ḃł̣ ^h ∧p̣ ^h Δ̣p ^ə	kaasihtikihiikin	floor rag, mop
ł̣ł̣Δ̣>ł̣ ^ə	sichimaauyaan	mosquito net
<∧ ^h Γ ^h đ	aschihkw	pail
ḃł̣ ^h ∧ ^h ł̣ ^ə ḃł̣ ^h ∧ ^h ł̣·Δ̣ ^ə	kaashiitihchaan kaashiitihchaawin(GW)	paper towel
ḃł̣ ^h ∧̣ ^h Δ̣ ^ə	kaasiitunaahun	napkin
ł̣ł̣ł̣ ^h Δ̣ ^ə ł̣ ^ə	chimisaahunaachin	toilet paper
ł̣ ^h Ċ<̣>ł̣p̣ ^ə	chishtaapauchikinh	laundry
ḃ ^h đ ^h Δ̣p ^ə	shuushkuhiikin	iron
ḃ ^h đ ^h Δ̣p̣ ^ə ∧ ^h đ	shuushkuhiikinaahtikw	ironing board
·<∧>ḃł̣σ̣<̣p̣ ^ə	waapushuyaaniipaakin	rabbit skin blanket
∧ ^h ł̣ł̣Δ̣>·<∧>ł̣ ^ə	piihchipiiuwaapuyaan	feather-down blanket
<∧ ^h ∧>·Δ̣ ^ə	aspiuwinn	cushion
·<∧>ł̣ ^ə	waapuyaan	blanket, quilt
ł̣p̣ ^h Δ̣p ^ə	chiikihiikin	axe

ᑳᑲᑕᑦᑳᑦ	kukwaataawiiu	s/he is weightlifting
ᑳᑲᑕᑦᑳᑦᑲᑦ	naatiyuushtiwaau	s/he is sneaking up to him/her
ᑳᑲᑕᑦᑳᑦᑲᑦᑲᑦ	aapiham/aapihwaau	s/he is opening/turning it on (inanim/anim)
ᑲᑲᑕᑦᑳᑦᑲᑦᑲᑦ	chipiham/chipihwaau	s/he is closing it/shutting it off/turning it off (inanim/anim)
ᑲᑲᑕᑦᑳᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	maamuuschinim/ maamuuschinaau	s/he is picking things up (inanim/anim)
ᑲᑲᑕᑦᑳᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	tihchishkim/tihchishkiwaau	s/he is kicking it (inanim/anim)
ᑳᑲᑕᑦᑳᑦᑲᑦᑲᑦ	achihtim/achimaau	s/he is counting them (inanim/anim)
ᑳᑲᑕᑦᑳᑦᑲᑦᑲᑦ	nipunim/nipunaau	s/he is folding it (inanim/anim)
ᑲᑲᑕᑦᑳᑦᑲᑦᑲᑦ	kaasiinim/kaasiinaau	s/he is wiping it (inanim/anim)
ᑳᑲᑕᑦᑳᑦᑲᑦᑲᑦ	ashuham/ashuhwaau	s/he is painting (inanim/anim)
ᑳᑲᑕᑦᑳᑦᑲᑦᑲᑦ	iyaayuhtaau/iyaayuuhau	s/he is spilling it (inanim/anim)
ᑳᑲᑕᑦᑳᑦᑲᑦᑲᑦ ᑳᑲᑕᑦᑳᑦᑲᑦᑲᑦ	nihaaushtasuu nihaaupitim(GW)	s/he is tidying up
ᑳᑲᑕᑦᑳᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	piyaahchistaau/piyaahchihaau	s/he is cleaning it (inanim/anim)
ᑳᑲᑕᑦᑳᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ	tipaanishtaau/tipaanihaau	s/he is sorting them (inanim/anim)

ĪĴΛŊ ^ˆ /ĪĴΛĊ ^ˆ	maamuupitim/maamuupitaau	s/he is gathering things together (inanim/anim)
ḍŊΛσ ^ˆ /ḍŊΛḍ ^ˆ	kutipinim/kutipinaau	s/he is pouring it (inanim/anim)
Īŕŝ ^ˆ /Īŕ·ḥ ^ˆ	maachishim/maachishwaau	s/he is cutting it (inanim/anim)
ŊΛŕσ ^ˆ ◁ ^ˆ /ŊΛŕσ ^ˆ ·◁ ^ˆ	tipisiniham/tipisinihwaau	s/he is tracing it (inanim/anim)
Āḍ ^ˆ ◁ ^ˆ /Āḍ ^ˆ ·◁ ^ˆ	piikuham/piikuhwaau	s/he is breaking it (inanim/anim)
ĪḍΛŊ ^ˆ /ĪḍΛĊ ^ˆ	maakupitim-maakupitaau	s/he is tying it (inanim/anim)
ĪḥΛŊ ^ˆ /ĪḥΛĊ ^ˆ	chiiyipitim/chiiyipitaau	s/he is zipping it up (inanim/anim)
ŕ·◁ ^ˆ Λ ^ˆ ŕΛŊ ^ˆ /ŕ·◁ ^ˆ Λ ^ˆ ŕΛĊ ^ˆ	chipwaapischiptim/chipwaapischiptaau(GW)	
ŕŕŕ ^ˆ ◁ ^ˆ /ŕŕŕ ^ˆ ·◁ ^ˆ	michimiham/michimuhwaau	s/he is fastening it (inanim/anim)
ŕŕ◁ ^ˆ Ŋ ^ˆ /ŕŕ◁ ^ˆ Ċ ^ˆ	sichipaatim/sichipaataau	s/he is buttoning up (inanim/anim)
Ċ ^ˆ ŕ ^ˆ ◁ ^ˆ Ŋ ^ˆ /Ċ ^ˆ ŕ ^ˆ ·◁ ^ˆ Ŋ ^ˆ	taahchishtaau/taahthihaau	s/he is putting it on s.t. (inanim/anim)
ŕḥ ^ˆ	chiiyippiu	s/he is hurrying
◁ḍĊ ^ˆ /◁ḍḥ ^ˆ	akutaau/akuyaau	s/he is hanging it up (inanim/anim)
◁ ^ˆ ŕ ^ˆ Ŋ ^ˆ	aashtim	Come here.
Īŕ ^ˆ	maachiiu	s/he is leaving
·◁ ^ˆ ŕ ^ˆ ·◁ ^ˆ ŕ ^ˆ ·◁ ^ˆ	wiichihiiwaau	s/he is helping

·Δᵣ"◁°	wiichihau	s/he is helping him/her
ᵠᵣ"ᵣσᵣ/ᵠᵣ"ᵣᵠ°	timihchinim/timihchinaau	s/he is packing it (inanim/anim)
ᵠσ<ᵣ·◁°	naanipaayiwaau	s/he is yawning
ᵠ"ᵠᵣ/ᵠ"ᵣ°	kuhtim/kuhyaau	s/he is swallowing it (inanim/anim)
·◁ᵠ"ᵠᵣ/·◁ᵠᵣᵣ°	waapihtim/waapimaau	s/he sees it (inanim/anim)
ᵠᵣᵣᵣᵣᵣᵣ/ᵠᵣ·◁°	kuchishtim/kuchipwaau	s/he tastes it (inanim/anim)
σᵣᵣᵣ"ᵠᵣ/σᵣᵣᵣᵣ·◁°	nisituhtim/nisituhtiwaau	s/he understands it (inanim/anim)
ᵠᵣᵣᵣσ"◁ᵣ/ᵠᵣᵣᵣσ"·◁°	kaasiisiniham/kaasiisinihwaau	s/he is erasing it (inanim/anim)
ᵣᵣσ"◁ᵣ/ᵣᵣᵣ"·◁°	misiniham/misinihwaau	s/he is writing it (inanim/anim)
ᵣᵣσ"ᵣᵣᵣ	misinihusuu	s/he signs his/her name
ᵠ<ᵣ"ᵣ°	pipaamuhtaau	s/he is walking around
ᵠᵣᵠ"ᵣ°	pimipihtaau	s/he is running by
ᵠᵠᵣᵣ	pikaashimuu	s/he is swimming
ᵠᵣ°	niimiu	s/he is dancing
ᵠᵣᵣᵣ°	pimihyaau	s/he is flying (taking a plane)
◁ᵣσ·◁ᵣᵣ°	ashiniwaasiuu	s/he is waiting
ᵣᵣ·ᵠᵠ"ᵣᵣ	shuushuuhkwaapiihuu	s/he is sliding

Γσ ^Λ /Γḡ ^ο	minim/minaau	s/he is taking it off (inanim/anim)
Δᵅ"ḡ ^ο /Δᵅ"ᵅ"ḡ ^ο	ituhtaau/ituhtihaa	s/he is taking it to (inanim/anim)
<ḡ ^ο / ^ο ḡ	paataah/paashuu	Bring it (inanim/anim) here.
Γᵅᵅ"ḡ ^ο /Γᵅᵅ"ḡ ^ο	michimiham/michimuhwaa	s/he is securing it on s.t.
<ᵅ"ᵅḡ ^ο / ^ο ᵅ"ḡ ^ο	aahchishtaau/aahchihaau	s/he is changing it (inanim/anim)
ᵅᵅᵅᵅ ^ο	yaayikaasiiu	s/he teases others
ᵅḡḡ<ᵅᵅḡ ^ο /ᵅḡḡ<ᵅᵅᵅᵅ ^ο	chishtaapaautaau/chishtaapaauyaa	s/he is washing it (inanim/anim)
ᵅᵅᵅ ^ο	utimiiu	s/he is busy, preoccupied with it
ᵅᵅᵅᵅᵅ/ᵅᵅᵅᵅḡ ^ο	uchipitim/uchipitaau	s/he is pulling it (inanim/anim)
<ᵅᵅᵅᵅ	aakushimuu	s/he is hiding
ᵅᵅᵅᵅḡ ^ο	shaakichiwaau	s/he is climbing
σḡσᵅσ ^ᵅ /σḡσᵅḡ ^ο	ninaanisunim/ninaanisuniwaa	s/he chases after it (inanim/anim)
ᵅḡḡ"ḡ ^ο /ᵅḡḡ"ḡ ^ο	utaamiham/utaamihwaa	s/he hits it (inanim/anim)
ᵅ"ᵅσ ^ᵅ /ᵅ"ᵅḡ ^ο	yihchinim/yihchinaau	s/he pushes it (inanim/anim)
<ᵅᵅσ ^ᵅ / ^ο ᵅᵅḡ ^ο	aaminim/aaminaau	s/he takes it off s.t. (inanim/anim)

ᐱᐅᐅᐅ ᐱᐅᐅᐅ ᐱᐅᐅᐅ

Anit Aatii Ihtikuhch

Locatives

ᐱᐅᐅᐅ	tipishkuch	right above, in front right across s.t.
ᐱᐅᐅ	aakuu	hidden behind s.t.
ᐱᐅᐅᐅᐅ	ishpimihch	up, above
ᐅᐅᐅ	niihtaahch	below/down
ᐅᐅᐅ	shiipaa	under
ᐱᐅᐅᐅ	tihkuch	on top
ᐅᐅᐅ	paashch	over
ᐅᐅᐅᐅ	uhpimaa	beside
ᐅᐅᐅ	paashuch	close by
ᐅᐅᐅᐅ	waahyuu	far
ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ	wiiwiitimihch	outdoors
ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ	piihtikimihch	indoors
ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ	wiiwiitimaa	on the outside
ᐅᐅᐅᐅ	piihch	inside
ᐅᐅᐅᐅᐅ	piihtitaa	on the inside
ᐅᐅᐅᐅ	pitutaa	off to the side
ᐅᐅᐅᐅ	siihtuu	in between a narrow space
ᐅᐅᐅᐅᐅ	waaskaa	around
ᐅᐅᐅᐅ	shaakw	snug in between

شادك	shaakuch(Wem)	underneath in a narrow space
نلشك	tipishiish	low
آكفك	itaamihch	underneath
شكك	chishtuuch	in between
ككك	taataaach	in the centre
آك.بشك	ishkwaayaanihch	at the end
شككك	niishtaamihch	at the front
شك	chiihch	very close, near/ at the edge of
ككككك	aashtiitaakaam	this side of the river
كككك	akaamihch	across water to other side
شكك	nipitaa	on one side
كك	iituu	on both sides
شكك	niikaan	ahead
كككك	maahkiihch	in/on the tent
كككككككك	waaskaahiikinihch	in/on the house
شكككك	chiishikuhch	in the sky
ككككك	maaskinaahch	on the road
كككككككك	unihiiunihch	on his/her right
كككككككك	umiyuunihch	
ككككككككك	unimihchiiunihch	on his/her left

		(inanim/anim)
ᠮᠢᠰᠬᠠᠭᠤ/ᠮᠢᠰᠢᠴᠢᠬᠢᠰᠢᠲᠢᠭᠤ	mishaau/misichistiu	it is large/big (inanim/anim)
ᠠᠯᠠᠰᠢᠬᠢᠰᠢᠬᠢᠰᠢᠲᠢᠭᠤ/ᠠᠯᠠᠰᠢᠬᠢᠰᠢᠬᠢᠰᠢᠲᠢᠭᠤ	apishaashiu/apishiishiu	it is small/little (inanim/anim)
ᠬᠤᠢᠰᠢᠬᠤᠸᠠᠭᠤ	kuiskw	it is the right way, straight ahead
ᠨᠢᠮᠤᠢ ᠬᠤᠢᠰᠢᠬᠤᠸᠠᠭᠤ ᠨᠢᠮᠢᠶᠠᠠᠭᠠᠲᠠᠬᠤ	nimui kuiskw nimiyaaataah	it is not right that is not the right way
ᠠᠶᠢᠯᠢᠴᠢᠬᠢ	wiipich	soon
ᠠᠯᠠᠰᠢᠬᠢᠰᠢᠬᠢᠰᠢᠲᠢᠭᠤ	pwaashtuu	too late
ᠠᠨᠤᠭᠤᠬᠢᠴᠢᠬᠢ	anuuhch	now, today
ᠠᠶᠢᠰᠢᠬᠢᠰᠢᠬᠢᠰᠢᠲᠢᠭᠤ ᠠᠶᠢᠰᠢᠬᠢᠰᠢᠬᠢᠰᠢᠲᠢᠭᠤ	aashkw paatimaah	later
ᠠᠶᠢᠰᠢᠬᠢᠰᠢᠬᠢᠰᠢᠲᠢᠭᠤ	aamwaayaah	before
ᠠᠶᠢᠰᠢᠬᠢᠰᠢᠬᠢᠰᠢᠲᠢᠭᠤ	paatimaashiish	in a little while
ᠠᠶᠢᠰᠢᠬᠢᠰᠢᠬᠢᠰᠢᠲᠢᠭᠤ	paatish	until then, when
ᠲᠢᠶᠠᠬᠢᠴᠢᠬᠢ ᠮᠠᠪᠠᠬᠢᠴᠢᠬᠢ ᠠᠨᠤᠭᠤᠬᠢᠴᠢᠬᠢ	tiiwaahch mwaahch anuuhch(GW)	right away
ᠴᠢᠶᠢᠰᠢᠬᠢᠴᠢᠬᠢ	chiishaach	already (done)

ሳብ ልቦናዎን ግንኙነት

Aatii itimihchihut awaan

Emotion

ሶራሳ	chisiwaasiu	s/he is angry
ገጥሞ	miywaayihtim	s/he is happy
ሳገጥኝ	aayimaayihtim	s/he is worried
ገጥሞ	michaayihtim	s/he is unhappy/sad
አጥፊ	pikwaayihtim	s/he is anxious (for something to happen)
ሶገጥኝ	chisichaayihtim	s/he is eager (to learn or do something)
አጥፊ	pipaashikwaayihtim	s/he is excited
ገጥሞ	mimihtaakusiu	s/he is proud
ገጥሞ	mihchiiwaasiu	s/he is sorry
ሶገጥኝ/ሶገጥኝ	sichiyaasiu/ninaaskumuu	s/he is thankful
ገጥሞ	mishimaayihtim	s/he is grieving
ግንኙነት	uwihtaayitim	s/he is jealous
ሶገጥኝ	chiishinaataayihtim	s/he is sorry it happened that way
ሶገጥኝ	chiiushaayihtim	s/he is homesick
ገጥሞ/ገጥሞ	mimiskaataayihtim/kushkuhiikuu	s/he is in awe of it
ገጥሞ/ገጥሞ	mimiskaataayimaau/kushkuhiikuu	s/he is in awe of him/her

ወኅወሥዕ	kuskusiiu	s/he is taken by surprise
ቦኅባሊሊዎ"ርወሥዕ	chistimaachaayihtaakusiu	s/he is pitiful
ልኅረጎጋ	ispaayimuu	s/he is hopeful
ርኅረጎዎ"ባሊ	taapwaachaayihtim	s/he has faith (in it)
ወኅጎርጎ"ባሊ	kukwaataayihtim	s/he is thinking of doing it

